

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 2 (1928)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Reben  
**Autor:** Chappuis, Edgar  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-780051>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LE TESSIN

### BELLINZONE, LA VILLE DU MOYEN ÂGE

*Bellinzone*, chef-lieu du canton du Tessin, siège du gouvernement et place d'armes de la Confédération, compte 10,000 habitants. C'est une ville caractéristique qui au point de vue de l'art et de l'histoire offre aux visiteurs autant d'intérêt que les anciennes villes de la Lombardie et de la Toscane. Les maisons patriciennes, les palais publics, les églises, les châteaux avec les tours et les vieilles murailles, les monuments, aussi bien que l'esprit des habitants, rappellent sans cesse la grandeur du passé et sont le témoignage de l'importance qu'avait déjà la ville aux époques glorieuses des grandes familles des républiques italiennes, dont le nom est resté célèbre non seulement par les guerres, mais aussi par le développement des arts et des lettres.

La mode, le goût moderne, qui poussent les touristes vers les bords de la mer, vers les lacs aux reflets d'argent, vers les sommets dorés par le soleil ou couverts par les neiges, ont fait passer un peu au second rang la belle ville austère, majestueuse, qui conserve cependant toute son éloquence et toute sa puissance suggestive. Mais un heureux revirement s'est opéré ces dernières années, grâce aux efforts des autorités et des associations culturelles de la ville, qui visent non seulement à la conservation du précieux patrimoine artistique et historique, mais aussi à sa reconstitution.

Bellinzone, qu'on appelle aussi la ville des trois châteaux, est située au centre de la Suisse italienne, et fut en tout temps, surtout sous Frédéric Barberousse et au moyen âge sous les Visconti et les Sforza, puis plus tard sous la domination des cantons suisses, un point stratégique et commercial de premier ordre.

D'avoir servi de résidence aux représentants des grandes dynasties qui se sont disputé la domination au sud des Alpes, lui a donné le caractère d'une ville seigneuriale anoblie non seulement par la présence des chefs, mais aussi par les études des savants et le travail des artistes.

Les trois châteaux du moyen âge construits ou achevés par les Visconti, les tours, les murailles et les rem-

parts qui la fermaient complètement, l'hôtel de ville, les églises, d'une valeur historique et artistique exceptionnelle, les vieilles maisons particulières, les portails, les balcons et toute la série de ses multiples ornements architectoniques, forcent l'admiration de quiconque sait apprécier ce qui est beau et parle à l'esprit.

Tout ce qui méritait d'être conservé ou restauré est là, et reste éternellement protégé contre les menaces du vent démolisseur. La Confédération, avec ses fortes subventions et ses prescriptions sévères sur les monuments historiques, le canton, la ville, les familles patriciennes, sont des gardiens fidèles d'un passé glorieux.

Un grand mérite est acquis aux autorités et au peuple tout entier qui, devant résoudre le problème d'un nouvel hôtel de ville requis par le développement des services publics, ont voté la reconstruction d'un palais en style lombard pur, qui avec sa haute tour, la *Torre Campanara*, serait digne de figurer à Florence, à côté des grands palais du Quattrocento. Le nouveau Palazzo di città, avec sa grande cour et ses arcades intérieures, ses grandes salles décorées et meublées suivant le style de l'époque, complète dignement le patrimoine artistique de la ville. Les vieilles églises de San Biagio, à Ravechia, de Santa Maria delle Grazie, au Couvent, et la Cathédrale, suffisent à elles seules pour faire de la ville un centre d'attraction.

Les nombreux touristes qui séjournent à Lugano et à Locarno ne doivent pas quitter le Tessin sans avoir fait une excursion à Bellinzone, en profitant des communications commodes qu'offrent les chemins de fer fédéraux et des moyens de transport modernes.

Ajoutons que les environs de Bellinzone ont un cachet particulier très intéressant et offrent la possibilité de promenades et d'excursions très agréables aux étrangers en séjour. Les gens de la campagne, dont quelques-uns portent encore les vieux costumes, sont aimables autant qu'hospitaliers.

*Raimondo Rossi.*

## REBEN

Sie stehen Stock an Stock, ein ganzes Heer  
winziger Bäumchen, klein und doch so reich,  
trinken sie Erd- und Himmel Luft zugleich  
und sind von süsser, praller Frucht schon schwer.

Die Lese naht. Der Trauben herber Duft  
liegt überm Rebberg, dessen Atem geht.  
Des goldnen Herbstes leiser Windhauch weht  
wie segnend in der milden Sonnenluft.

Im blaubespritzten, üpp'gen Blätterschutz  
keimt still des Weines wundersamer Saft.  
Sie saugen aus der Sonne ihre Kraft  
und bieten allen Wettern mutig Trutz.

*Edgar Chappuis.*

## La bénichon en Gruyère

La fête traditionnelle de la bénichon, qui marque chaque année, en pays fribourgeois, la fin des gros travaux des champs, aura lieu les 7 et 8 octobre dans toute la région

alpestre de la Gruyère. La Revue C F F ne saurait manquer de la signaler à l'attention de tous ceux qu'intéressent les vieilles coutumes populaires.